

par des mesures s'inscrivant dans le cadre du message sur l'encouragement de la recherche pour les années 1996–1999 ou de toute autre manière appropriée.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Asienwissenschaften haben heute besonders durch die Vertiefung der wirtschaftlichen Beziehungen mit asiatischen Ländern eine erhöhte Bedeutung bekommen. Berichte, welche im Rahmen der forschungspolitischen Früherkennung des Schweizerischen Wissenschaftsrates erstellt wurden, kommen zum Schluss, dass die Hochschullandschaft Schweiz nicht asienfähig sei. Die Schweiz ist auf die kulturelle und wirtschaftliche Begegnung mit Asien nicht vorbereitet. An verschiedenen schweizerischen Hochschulen, inklusive ETH, wurden jedoch durch Fachexperten seit Jahren Grundlagen erarbeitet und gelehrt. Als neues bildungspolitisches Instrument drängt sich in diesem Bereich insbesondere auch die Prüfung von Area-Studien auf. Es wäre ausserordentlich wichtig, die bereits angelaufenen Koordinationsbemühungen unter allen interessierten Kreisen, auch unter Einbezug der Wirtschaft, von seiten des Bundes durch geeignete Massnahmen zu fördern und zu unterstützen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 14. September 1994

*Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 14 septembre 1994*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen, sieht aber keine Möglichkeit, dieses Anliegen mit zusätzlichen Mitteln ausserhalb der ordentlichen Forschungs- und Bildungsbeiträge zu unterstützen.

Überwiesen – Transmis

94.3412

Postulat Raggenbass

Sport als Maturawahlfach

Sport. Discipline à option comptant pour la maturité

Wortlaut des Postulates vom 5. Oktober 1994

Der Bundesrat wird ersucht, in der bevorstehenden MAV-Revision eine Lösung zu entwickeln, die der Mittelschülerin und dem Mittelschüler zukünftig die Möglichkeit schafft, Sport als promotionswirksames Wahlfach zu belegen.

Texte du postulat du 5 octobre 1994

Le Conseil fédéral est invité à élaborer une solution, dans le cadre de la future révision de l'ORM, permettant aux élèves de l'enseignement secondaire de prendre le sport comme discipline à option comptant pour la maturité.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Engler, Eymann Christoph, Frey Walter, Graber, Reimann Maximilian, Ruckstuhl, Schmidhalter, Seiler Hanspeter, Suter, Vetterli, Vollmer (11)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Mit der Teilrevision der Maturitätsanerkennungs-Verordnung (MAV) vom 2. Juni 1986 wurde den Kantonen bzw. den einzelnen Mittelschulen gestattet, Sport als Zusatzwahlfach anzubieten. Verschiedene Kantone machten von dieser Möglichkeit anschliessend Gebrauch (BL, BS, GE, GR, SG, TI, ZH). Die Resultate sind erfreulich.

Die erste Vernehmlassung der überarbeiteten MAV (1993) hat ergeben, dass Sport als Wahlpflichtfach mehrheitlich akzeptiert wurde. Dass der zweite Entwurf diese Wahlmöglichkeit nicht mehr vorsieht, ist unverständlich. Die grosse soziale, gesundheitliche, kulturelle und pädagogische Bedeutung des Sports soll in unserem Bildungssystem ernst genommen und deshalb als Maturawahlfach den Bereichen Zeichnen/Gestalten und Musik gleichgestellt werden. Die weiterhin vorgesehenen drei wöchentlichen Pflichtstunden Sportunterricht sind begrüssenswert. Eine ausgewogene Bildung, die zwangsläufig auch die Bewegungs- und Sporterziehung einbezieht, erfordert die Schaffung des promotionswirksamen Wahlfaches Sport.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 16. November 1994

*Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 16 novembre 1994*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Le président: M^{me} Sandoz combat cette intervention. La discussion est renvoyée.

Verschoben – Renvoyé

94.3456

Postulat Baumberger

Krebsrisiko von Dieselmotorabgasen

Moteurs diesels cancérigènes

Wortlaut des Postulates vom 7. Oktober 1994

Angesichts der für unsere Energie- und Umweltsituation attraktiv erscheinenden Förderung des Dieselmotors von Personenwagen ersuche ich den Bundesrat, der Frage einer allenfalls bestehenden gesundheitlichen Wirkungsschwelle der Russpartikelemissionen besondere Beachtung zu schenken und sich

- um eine diesbezügliche, international koordinierte Forschung zu bemühen; oder
- die Frage im Rahmen der NFP aufzunehmen.

Texte du postulat du 7 octobre 1994

Vu que, pour des raisons d'économies d'énergie et de protection de l'environnement, il semble bon d'encourager les particuliers à acheter des voitures diesels, j'invite le Conseil fédéral à examiner s'il existe un seuil à partir duquel l'émission de particules de suie pourrait avoir un effet sur la santé. Le Conseil fédéral

- mettra tout en oeuvre pour que soient faites sur ce point des recherches coordonnées au plan international; ou
- veillera à ce que la question soit traitée dans le cadre des PNR.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Dettling, Epiney, Maurer, Neuenschwander, Stucky (5)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die nationalrätliche Urek hat am 8. November 1993 eine Motion (93.3536) eingereicht, welche unter sichernden Randbedingungen eine Änderung der derzeitigen Treibstoffzollansätze im Sinne einer ertragsneutralen Zolldifferenzierung zwischen Benzin und Dieselloil verlangte. Damit sollten eine mit der Entwicklung in den Nachbarländern vergleichbare, längerfristige Förderung des Dieselmotors im Personenwagen-Strassenverkehr und damit eine spürbare Reduktion der Umweltbelastung (namentlich im Bereiche der CO₂- und der HC-Emissionen) und des Energieverbrauches erreicht werden.

Postulat Raggenbass Sport als Maturawahlfach

Postulat Raggenbass Sport. Discipline à option comptant pour la maturité

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.3412
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.12.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2474-2474
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 963

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.